

Le 4 juin 2020

Aux ressortissant(e)s suisses
vivant en Finlande

Chères/chers compatriotes,

Nous espérons que cette lettre vous trouvera, vous-même et vos proches, en bonne santé en ces temps d'épidémie de coronavirus.

L'Ambassade à Helsinki et le Centre consulaire régional à Stockholm ont poursuivi leurs activités pendant la crise du coronavirus. Toutefois, durant les dernières semaines, ils ont mis l'accent sur les ressortissant(e)s suisses de passage, tels que les hommes d'affaires, les touristes et les étudiants. En effet, le Conseil fédéral les a invités à revenir en Suisse, au contraire des Suissesses et des Suisses résidant à l'étranger. Nous les avons soutenus en cas de besoin.

Nous désirons maintenant nous tourner vers vous. La crise a en effet montré combien il est important de pouvoir atteindre nos compatriotes, non seulement en temps normal, mais aussi dans des situations exceptionnelles, lorsque règne l'urgence et qu'un soutien est requis. Pour cela, nous avons besoin d'adresses électroniques et de numéros de téléphone portable valides. Malheureusement, nous ne disposons pas toujours de tels renseignements. Il est par ailleurs important que nous ayons des informations à jour sur votre état civil (p. ex : mariage, naissance d'enfants) et votre adresse.

Nous vous invitons à communiquer au Centre consulaire régional, de préférence par courriel (stockholm.cc@eda.admin.ch), toute modification de votre état civil (p. ex. mariage, naissance d'enfants) et tout changement d'adresse ainsi que, dans la mesure du possible, un numéro de téléphone portable. Merci.

Nous saisissons cette occasion pour vous renseigner sur quelques thèmes d'actualité :

- Vous trouverez sur nos sites internet des informations à jour, surtout en temps de crise (voir l'annexe).
- Nous recevons fréquemment des questions sur des voyages en Suisse. En tant que ressortissant(e)s suisses, vous pouvez vous rendre en Suisse en tout temps avec un passeport ou une carte d'identité suisse. Veuillez toutefois noter que la Suisse a introduit des restrictions d'entrée en raison de la pandémie du coronavirus. Celles-ci peuvent concerner les membres de votre famille ou vos amis s'ils n'ont pas la nationalité suisse. Vous trouverez des informations actualisées sur un des sites internet indiqués en annexe.
- Comme auparavant, le Centre consulaire régional à Stockholm vous délivrera des passeports et autres documents. Si vous ne pouvez pas vous présenter en personne, veuillez le lui faire savoir (adresse de contact en annexe).
- Le Centre consulaire régional sera à Helsinki du 9 au 10 mars 2021 avec une station mobile de saisie des données biométriques, de manière à vous faciliter l'obtention de passeports biométriques

(passeports avec photo et empreintes digitales). Vous trouverez davantage d'informations sur le site web du Centre consulaire régional ([ci-joint](#)). A ce sujet, vous serez recontacté(e)s par courriel en automne.

- Le Club suisse en Finlande serait ravi d'accueillir de nouveaux membres. Il organise une série d'événements sociaux et culturels dans la région d'Helsinki tout au long de l'année. Malheureusement, la fête annuelle du 1^{er} août mise sur pied par le Club ne pourra pas avoir lieu cette année en raison du Covid-19. Par ailleurs, l'association des Amis de la Suisse en Finlande (Sveitsin Ystäväat Suomessa), avec ses huit sections locales et ses nombreuses activités, cultive aussi les relations interpersonnelles entre nos deux pays. Vous trouverez leurs coordonnées dans l'[annexe](#).

Il se peut que vous ayez eu à relever des défis particuliers au cours des dernières semaines. Avez-vous trouvé des solutions surprenantes qui pourraient intéresser les autres Suisses de l'étranger ? Si tel est le cas, écrivez-nous (à l'Ambassade, voir [pièce jointe](#)). Le compte-rendu de votre expérience pourrait être publié dans la Revue suisse ou sur nos médias sociaux.

Enfin, nous aimerions vous rappeler le [partage des tâches](#) entre l'Ambassade à Helsinki et le Centre consulaire régional à Stockholm :

L'[Ambassade à Helsinki](#) gère les relations entre la Suisse et la Finlande, informe le Gouvernement suisse des développements importants dans ce pays et soutient les entreprises et acteurs culturels suisses qui souhaitent y déployer des activités. Elle fournit des renseignements par le biais de son site web et des médias sociaux, en particulier en temps de crise (voir [annexe](#)).

Le [Centre consulaire régional](#) à Stockholm (R-KC) fournit des services consulaires aux citoyen(ne)s suisses dans tous les pays nordiques et les pays baltes. Il est notamment votre interlocuteur pour les passeports et cartes d'identité suisses, informe votre commune d'origine de changements dans votre état civil (par exemple mariage) et est votre point de contact lorsque vous souhaitez participer à des votations ou élections en Suisse. Vous pouvez l'atteindre par courrier électronique ou par téléphone (voir [pièce jointe](#)). Si vous souhaitez vous présenter en personne, nous vous invitons à prendre rendez-vous. En effet, à cause de la pandémie du coronavirus, le R-KC a introduit des règles de distanciation sociale et ne peut donc recevoir qu'un nombre limité de visiteurs.

Comme toujours, les [services finlandais](#) (tels les hôpitaux, ambulanciers, policiers et pompiers) sont responsables de l'assistance médicale et de votre sécurité.

Nous espérons que ces informations vous seront utiles et vous adressons nos plus chaleureuses salutations.

Restez en bonne santé !

Heinrich Maurer
Ambassadeur de Suisse
en Finlande

Elmar Meyer
Consul, Chef du Centre
consulaire régional à Stockholm

[Annexe mentionnée](#)

Voici comment nous contacter :

Votre sujet d'intérêt	Votre interlocuteur	Contacts	
Thèmes consulaires ¹	Centre consulaire régional Stockholm	Tél. Courriel www Adresse postale	+46 8 676 79 00 stockholm.cc@eda.admin.ch www.eda.admin.ch/stockholm Embassy of Switzerland, Box 26143, 100 41 Stockholm
Autres thèmes	Ambassade Helsinki	Tél. Courriel www Facebook Twitter	+358 9 622 9500 helsinki@eda.admin.ch www.eda.admin.ch/helsinki https://business.facebook.com/SwissEmbassyHelsinki/?business_id=173846446315935
Entrée en Suisse pendant la pandémie du coronavirus	Secrétariat d'Etat aux migrations (SEM)	www	https://www.sem.admin.ch/sem/de/home/aktuell/aktuell/faq-einreiseverweigerung.html
Contact avec d'autres Suissesses et d'autres Suisses		www Contact Facebook www Contact Facebook	www.schweizerklub.fi/ martin.tapio@schweizerklub.fi Tel. +358 40 55 38 28 https://www.facebook.com/pages/category/Society---Culture-Website/Schweizerklub-Finnland-172475259443968/ https://sveitsi.fi/sys/ sys@sveitsi.fi Tel: +358 40 67 88088 https://www.facebook.com/pages/category/Society---Culture-Website/SYS-Sveitsin-Yst%C3%A4v%C3%A4t-Suomessa-ry-21093522261733/

¹ Les thèmes consulaires sont les suivants : passeports et cartes d'identité suisses ; changements d'état civil (enregistrement des naissances, mariages, etc.) ; attestations pour les assurances sociales suisses (AVS et AI) ; inscriptions au registre électoral (pour la participation aux élections et votations en Suisse) ; assistance sociale pour les citoyen(ne)s suisses de l'étranger ; délivrance de visas, etc.